



Nobilissime vir,

Diu felicia invicti Aranjionensium Principis castra sequens, mihi contra verborum barbariem confligendum fuit. Eius opera exemplar mitto. Et jam ante duos menses, vel ultra, missem, nisi oblitisset, quid scirem in castris non esse verborum negotium, sed consilio et manu rem geri. Vbi veri intellexi de Celsissimi Principis reditu, ac panter tuo, non ultra hoc officium meum differendum existimavi. Vbi inspexeris, metus ne displiceat, quod iterum magis curam dictionis vestem, quam rerum carnem ac nervos: contra quam ab Alexandrino Clemente, atque alijs, praeicipi vides. Sed enim putavi, si in literatura agello huiusmodi semina spargere facilius postea in animis inventutis succrescere posse germen eruditionis ac virtutis. Nuper pro poetatis tuis ingenio cum quibus certantibus, gratias tibi libentem tuum Epigramma Brimoni, idque coram, verbis duntaxat. Id mihi iterum per literas facio. Ac cum Viridapor nostrum vides, scias me non tam stupida esse, ut nesciam, quantum Grammaticae cedit divinae Poesi: tantum nostrum laborem tui assurgere oportere: Sed et me solor, quid cum literata Rep. comparatum sit, ubi cum bene constituta civitate: ubi non omnes clarescere possunt, sed ipsis etiam proleterijs ac capite consis esse solent. Et fortasse alia brevi sequentur, quae magis se humo tollant: et quidem non aliena à Auditorum tuorum parte non infima. Siquidem iam exundi cepit labor de Natura ac Constitutione Poeticae. Eius excipient tres libri de arte Poetica. Nempe aliud est de arte agere: aliud arte tradere. Ut patet, ultimus in hoc genere labor erit de temperantibus, simplicibus Poetis in, tum Graecorum, tum Latinorum. Vides me non proferat cessare. Is qui Latine literas tradet, mihi est in manibus, invenis magnum expectationis. Panegyricum scripsi, eumque Celsissimo Principi dicavimus spero non displicent. Simili opera vel consilio tui erant, quae si iures. Id nisi rogatum erit.

Amselredami. III Kal. Decēbris.

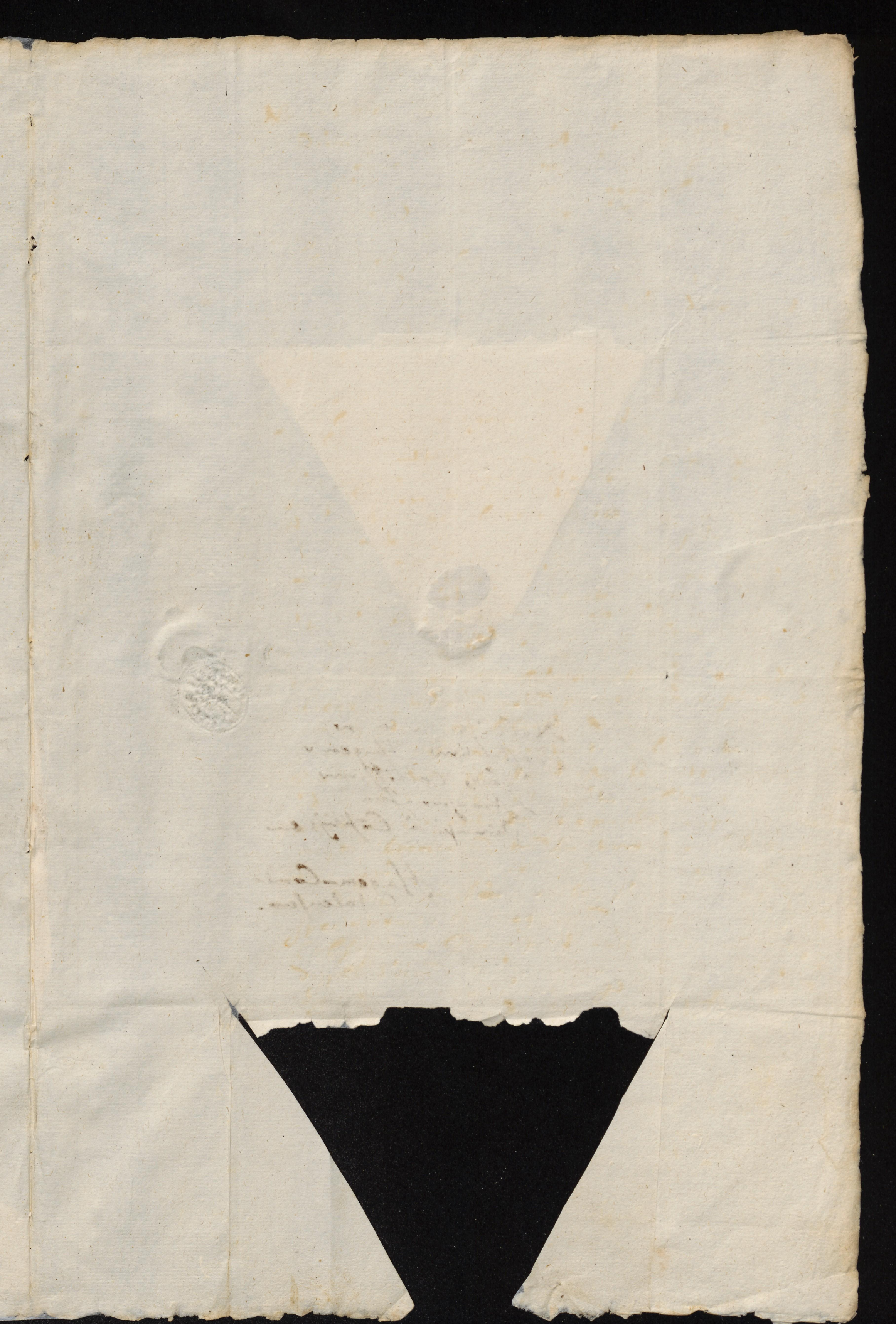
Tea nobilitati  
 adhibissimam  
 Ger. Jo. Vossius.

Hug. 37.

Handwritten text in Latin, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is mirrored across the page, suggesting it was written on the reverse side and is now bleed-through. The ink is dark and the paper is aged and yellowed.



Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date. The script is cursive and somewhat faded.



Nobilissimus vir,  
Constantinus Huygenius,  
Equit<sup>us</sup> Cellissimus  
Arausiorum  
Principi à Capitijs ea

Hagem-Comi-  
tatensem.

ALVIMATADES ad Zulichemi Dominum  
Calceger ante fui, nunc sum Coprianus: at idem  
Si fatear culpam, calvus ero *Fiacus*.

Solutio.

Calmannus fueram: nunc sum Calmannus: at idem  
Calmannus, si sit culpa fatenda mihi.

CALCMAN.  
CA. CMAN.  
CAL. MAN.

Calmannus, calceger, quia credit  
se ad domum Dei edificandam calcem  
cum operis alijs gestare.  
Calmannus, Graece Coprianus, quasi  
κόπριος & κοπριανός: quasi sit  
Coprianus secundus.  
Calmannus, calvus, quales semper  
*Fiaci* sacerdotes. Et hic sacra  
penitentiam putabat Calceger. Al-  
lusio vero ad proverbium ver-  
naculum, *Sy* contra *caah* at  
Tralaho ab *is*, qui <sup>pugnis, plectra</sup> certant capillis  
evellendis.

Hug. 37.



Vossij. mayo 642

Sub persona Auli Absgi,  
sive, ut haberi mavult,  
Auli Pneumatici.

2.

Aulus eram, sed nunc Aulus vocor. Accipe causam.

Carnalis fueram: nunc ero Pneumaticus.

Tibia, carnis opus. Verum aulos tibia Graijs.

Spiritus est aulos. spirituale placet.

In eundem ad Nobilissimum Equitem,  
Constantinum, Zulichemum ~~Luvinum~~ de  
Scripturas jactat, quas non intelligit, Aulus,

Sive Aulum malis dicere, sive Absgum.  
Pneumaticus factus nostris resonantibus tepulis  
Orgia, mollis aul non nisi carnis opus.

Quid ratione pares Aulo contendere contra?

Nil, Zulicheme, salis, nil rationis habet.

Organa sic horret, solius nominis ergo

Odisse ut credant organum Aristotelis.

Hug. 37.

